

Bulletin d'exploitation de l'UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N° 1047

1 III 2014

(Renseignements reçus au 17 février 2014)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suisse)
Tél: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)
Tél: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Bureau des radiocommunications (BR)
Tél: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Table des matières

	Page
Information Générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Approbation de Recommandations UIT-T	4
Utilisation extraterritoriale d'un indicatif de pays du mobile (MCC) et d'un code de réseau du mobile (MNC)	4
Service téléphonique:	
<i>Chili (Subsecretaría de Telecomunicaciones de Chile (Subtel), Santiago de Chile)</i>	5
<i>Danemark (Danish Business Authority, Copenhagen)</i>	5
Autres communications: <i>Autriche et Serbie</i>	6
Restrictions de service	7
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)	7
Amendements aux publications de service	
Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées (Liste V)	8
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements	8
Liste des codes de transporteur de l'UIT	9
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)	10
Plan de numérotage national	11

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1048	15.III.2014	3.III.2014
1049	1.IV.2014	18.III.2014
1050	15.IV.2014	1.IV.2014
1051	1.V.2014	15.IV.2014
1052	15.V.2014	1.V.2014
1053	1.VI.2014	19.V.2014
1054	15.VI.2014	2.VI.2014
1055	1.VII.2014	17.VI.2014
1056	15.VII.2014	1.VII.2014
1057	1.VIII.2014	18.VII.2014
1058	15.VIII.2014	1.VIII.2014
1059	1.IX.2014	18.VIII.2014
1060	15.IX.2014	1.IX.2014
1061	1.X.2014	17.IX.2014
1062	15.X.2014	1.X.2014
1063	1.XI.2014	20.X.2014
1064	15.XI.2014	3.XI.2014
1065	1.XII.2014	17.XI.2014
1066	15.XII.2014	1.XII.2014

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1040 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 15 novembre 2013)
- 1033 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} août 2013)
- 1028 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 mai 2013)
- 1027 Heure légale 2013
- 1019 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1^{er} janvier 2013)
- 1015 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1^{er} novembre 2012)
- 1005 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1^{er} juin 2012)
- 1002 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1^{er} avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1^{er} novembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 981 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (07/2006)) (Situation au 1^{er} juin 2011)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1^{er} avril 2011)
- 976 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 972 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 15 janvier 2011)
- 968 État des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 15 novembre 2010)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Liste des exploitations reconnues (ER)

www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html

Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-28, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- ITU-T E.804 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T E.807 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T F.746.2 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T G.107 (02/2014): Le modèle E: modèle de calcul utilisé en planification de la transmission
- ITU-T G.1029 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T G.1030 (02/2014): Evaluation de la qualité de fonctionnement de bout en bout dans les réseaux IP pour les applications de transmission de données
- ITU-T G.1031 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.264 (V9) (02/2014): Codage vidéo évolué pour les services audiovisuels génériques
- ITU-T K.58 (02/2014): *Traduction non disponible – Texte révisé*
- ITU-T K.95 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.96 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.97 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1005 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1010 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1340 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T P.381 (02/2014): Spécifications techniques et méthodes de test applicables à l'interface universelle de casque d'écoute filaire pour les terminaux numériques mobiles
- ITU-T P.581 (02/2014): Utilisation du simulateur de tête et de torse pour les essais des terminaux mains-libres et à combiné
- ITU-T P.806 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T P.1501 (02/2014): *Traduction non disponible – Nouveau texte*

Utilisation extraterritoriale d'un indicatif de pays du mobile (MCC) et d'un code de réseau du mobile (MNC) (Conformément à l'Annexe E de la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008))

Note du TSB*

Conformément à l'Annexe E de la Recommandation UIT-T E.212, le *Swedish Post and Telecom Authority (PTS)* de Suède et La *Independent Post and Telecommunications Authority (OPTA)* des Pays-Bas ont informé le TSB du retrait de l'utilisation extraterritoriale de l'indicatif MCC+MNC 240 07

* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1047 du 1.III.2014, page 9.

Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Chili (indicatif de pays +56)

Communication du 12.II.2014:

Le *Subsecretaría de Telecomunicaciones de Chile (Subtel)*, Santiago de Chile, annonce qu'à partir du 15 février 2014, il y aura un changement dans la téléphonie fixe au Chili. La modification consiste en l'ajout du chiffre "2", particulièrement pour les numéros de compagnie rurale CTR.

Composer:

Actuel: 56 2196 XXXX

Nouveau: 56 21962 XXXX

Contact:

Mr César Serrailier
International Numbering Plan Manager
Entel Chile S.A.
Amunategui 20, piso 10
SANTIAGO DE CHILI
Chili
Tél: +56 2 4234730
E-mail: PlanNum@entel.cl

Danemark (indicatif de pays +45)

Communication du 12.II.2014:

La *Danish Business Authority*, Copenhagen, annonce les modifications suivantes dans le plan de numérotation téléphonique du Danemark:

- attribution – service de communication mobile

Opérateur	Séries de numéros	Date d'attribution
NEZT ApS	7191efgh	30.I.2014
CoolTEL ApS	5220efgh	13.I.2014
SimService A/S	9296efgh	13.I.2014

- attribution – service de communication fixe

Opérateur	Séries de numéros	Date d'attribution
NEZT ApS	70305fgh	30.I.2014

- retrait – service de communication fixe

Opérateur	Séries de numéros	Date de retrait
Verizon Denmark A/S	6911efgh	31.I.2014

- retrait – indicatif de sélection de l'opérateur

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de retrait</i>
Siminn Danmark A/S	1050	31.1.2014

Contact:

Danish Business Authority
 Dahlerups Pakhus
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 COPENHAGEN
 Danemark
 Tel: +45 35 29 10 00
 Fax: +45 35 46 60 01
 E-mail: erst@erst.dk
 URL: www.erst.dk

Autres communications

Autriche

Communication du 12.II.2014:

A l'occasion du jour international de Marconi, l'Administration autrichienne autorise une station d'amateur autrichienne à utiliser l'indicatif d'appel spécial **OE14M** pendant la période comprise entre le 25 et le 27 avril 2014.

Serbie

Communications du 10.II.2014:

A l'occasion des 120 ans de l'implantation de l'école primaire "VOJVODA STEPA" à Belgrade, la République de Serbie autorise plusieurs stations d'amateur serbes à utiliser l'indicatif d'appel spécial **YU120STEPA** pendant la période comprise entre le 1^{er} et le 31 mars 2014.

A l'occasion du 100^e anniversaire de la bataille du Cer, la République de Serbie autorise plusieurs stations d'amateur serbes à utiliser l'indicatif d'appel spécial **YU100CER** pendant la période comprise entre le 1^{er} mars et le 31 décembre 2014.

Restrictions de service

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)
Thaïlande	1034 (p 5)
Sao Tomé-et-Principe	1039 (p 14)
Uruguay	1039 (p 14)

Systemes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	Insérer	PAR	paragraphe
COL	Colonne	REP	remplacer
LIR	Lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées (Liste V) Edition de 2013

Section VI

REP

UX02 MSRS Branch of SE USPA, 1, Lanjeronovskaya Street, Odessa 65026, Ukraine.
Tél.: +380 48 7854461, Fax: +380 48 7854461,
E-Mail: bux@te.net.ua, platzerova@sar.gov.ua,
Personne de contact: Natalia Platzerova

SUP

MC01 Monaco Telecom, 25, Boulevard de Suisse, MC-98000 Monaco Cédex, Monaco.
Tél.: +377 99666300, Fax: +377 99666301, E-Mail: a.masnata@monaco-telecom.mc,
Personne de contact: Andrea Masnata, Tél: +377 99666334

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international
pour les réseaux publics et les abonnements
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008))
(Situation au 1er janvier 2013)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1019 – 1.I.2013)
(Amendement N° 23)

Suède SUP (Utilisation extraterritoriale du MCC/MNC, Annexe E à la Recommandation UIT-T E.212)

<i>MCC*/MNC**</i>	<i>Nom de(s) opérateur(s) Pays A et B</i>	<i>Pays B – dans lequel MCC/MNC doit être utilisé de manière extraterritoriale</i>	<i>Série de numéros MSIN à utiliser dans le pays A</i>	<i>Série de numéros MSIN à utiliser dans le pays A</i>
240 07	Tele 2 Sverige AB	PAYS BAS	La série de numéros consacrée aux Pays- Bas ne sera pas utilisée en Suède	6680000000- 6689999999) (Pays-Bas)

<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
Estonie ADD		
	248 09	Bravo Telecom OÜ
Féroé (Iles) SUP		
	288 03	Edge Mobile Sp/F
Pays-Bas SUP		
	240 07	Tele2 Sverige AB
Suède SUP		
	240 07	Tele2 Sverige AB
Yémen ADD		
	421 04	Y-Telecom

* MCC: Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de transporteur de l'UIT
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400 ((07/2006))
(Situation au 1^{er} juin 2011)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 981 – 1.VI.2011)
(Amendement N° 26)

<i>Pays ou zone/code ISO</i>	<i>Code de la Société</i>	<i>Contact</i>
<i>Nom de la société/Adresse</i>		
Allemagne (République fédérale d') / DEU ADD		
Allemagne (République fédérale d') / DEU		
BiTel Gesellschaft fuer Telekommunikation mbH	BITEL	Mr. Michael Jesdinsky
Berliner Strasse 260		Tel: + 49 521 51 7753
33330 Guetersloh		Fax: + 49 521 51 7766
		E-mail: jesdinsky@bitel.de

Allemagne (République fédérale d') / DEU

Colt Technology Services GmbH
 Herriotstrasse 4
 60528 Frankfurt

COLTDE

Mrs. Sabine Hennig
 Tel: + 49 69 56606 6528
 Fax: + 49 69 56606 1200
 E-mail: sabine.hennig@colt.net

Allemagne (République fédérale d') / DEU

DOKOM Gesellschaft für Telekommunikation mbH
 Stockholmer Allee 24
 44269 Dortmund

DOKOM

Mr. Christoph Meckel
 Tel: + 49 231 930 4471
 Fax: + 49 231 930 9300
 E-mail: c.meckel@dokom21.de

Allemagne (République fédérale d') / DEU

HFO Telecom Vertriebs GmbH
 Bahnhofstrasse 18
 95028 Hof

HFO

Mrs. Stefanie Krause
 Tel: + 49 9281 1448 100
 Fax: + 49 9281 1448 123
 E-mail: krause@hfo-telecom.de

Allemagne (République fédérale d') / DEU

TELCAT MULTICOM GmbH
 Sudetenstrasse 10
 38239 Salzgitter

TELCAT

Tel: + 49 800 8888200
 Fax: + 49 800 8888188
 E-mail: netzdienste@telcat.de

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
 (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))
 (Situation au 1^{er} août 2013)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1033 – 1.VIII.2013)
 (Amendement No. 13)

<i>Pays/ Zone Géographique</i>	<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
<i>ISPC DEC</i>		
Estonie ADD		
3-244-3 8099	Tallinn	Bravo Telecom OÜ
6-227-5 14109	Tallinn	Nord Connect OÜ
Féroé (Iles) SUP		
3-179-3 7579	EMI001	Edge Mobile Sp/f
3-179-4 7580	EMI002	Edge Mobile Sp/f

ISPC: International Signalling Point Codes.
 Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
 Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 1.II.2014, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays</i>	<i>Indicatifs de pays (CC)</i>
Burkina Faso	+226
Costa Rica	+506
Sipme	+883 (5130)
Vanuatu	+678